

FELSŐ-ZEMPLÉN

POLITIKAI ES TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

SZERKESZTŐSÉG:
Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

ELŐFIZETÉSI DÍJ: Egész évre 8 kor,
fél évre 4 kor. negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fl.

Kéziratok nem adnak vissza.
Bérmegtalan levelek nem fogadtatnak el.
Nyílt-tér soronként 40 fl.

KIADÓHIVATAL
Hova az előfizetések, hirdetői és nyílttér díjak küldendőek:
Landesman B. könyvnyomdája.

Magyarország és a Balkán.

Törökország háboruja a balkáni államokkal a gazdasági világ előtt is új perspektivákat tárt föl. Kétségtelen ugyanis, hogy ha a mappának a Márvány-tenger és az Adria között levő részét újra kell rajzolni, azok a változások, amelyek a térképen elkövetkeznek, a gazdasági életre is hatással lesznek, még pedig olyan hatással, a mellyel föltétlenül számolni kell. Az új elhelyezkedések nemcsak veszteséggel, de ugyanakkor, sőt ugyanazért új kívánságokkal, új követelésekkel, tehát új szükségességekkel is járnak és a gazdasági élet faktorainak kell gondoskodniuk arról, hogy a gazdasági világ a maga előretörő törekvéseivel az új helyzettel szemben is érvényesüljön. Ezért az érvényesülésért azonban dolgozni, fáradni, küzdeni kell és az ilyen törekvések az eredményeket illetően bizonyára igen ritkán voltak olyan kevés pozitív sikerrel biztatók, mint a minők most a monarchiának gazdasági törekvései a Balkánon, a hol tudvalevően csak nemrégén kezdődött a háboru második ciklusa.

A mi már most a Balkán és a monarchia között létesülő kereskedelmi szerződés gerincét, a Szerbiával való megállapodást illeti, ez a megállapodás a következő kérdések körül forog: keresni kell a módokat, a melyek mellett lehetségessé válik az, hogy Szerbiának Magyarország és Ausztria felé irányított husexportját szabályozni lehet.

Ennek a kérdésnek óriási fontossága nem is vitatható. Emlékezetes ugyanis, hogy ez az a kérdés az, a mit annak idején Aerenthal úgy oldott meg, hogy a monarchiában husdrágaságot idézett elő, Szerbiát pedig ellenünk lázította. E kérdés helytelen elintézésének voltak következményei egyrészt a bécsi hus-forradalom, az általános drágaság, a gazdasági élet számos katasztrófája, de ebből a kérdésből származott Szerbia első háborus mozgolódásától a prizrendi afférig sok minden, a minek káros hatásai a gazdasági élet különböző területein az utolsó esztendő alatt olyan szaporán jelentkeztek. Ez a kérdés tehát az, a melyet leginkább lehet, de kell is ugyan elintézni, hogy a Balkánon, azaz a Balkánnal való béke ismét megszilárduljon és hogy a békés fejlődésnek minden lehetősége meglegyen. De nem kevésbé kell vigyázni arra is, hogy helyesen, azaz a gazdasági világ érdekeinek megfelelően oldják meg azt a kérdést is, a mely a monarchia ipari exportjára vonatkozik. Aztán ott van a többi nagy kérdés: Szerbiának a monarchián keresztül való tranzitforgalmat, az adriai kikötőkérdés, végül a vasutak ügye; ez utolsó pontban természetesen benne van a zimony-szaloniki vonal, a szandzsák-vasut, meg még más számos vasuti vonal, a melyeknek ügyét rendezni kell. Bulgáriával már az érintkezést, tehát a tárgyalást is megkönnyíti a monarchiának jó viszonya a Bolgár királysággal. A tárgyalás körébe itt főképpen azo-

kat a területeket kell bevonni, a melyek azelőtt a török félhold uralma alatt voltak. Bizonyos ugyanis, hogy ezeken a területeken szerezhet a monarchia megfelelő rekompenciáért olyan piacot, a melyeken iparának és kereskedelmének fogyasztókat talál és főképpen ezeken a területeken át biztosíthatunk magunknak utat és az uttal természetesen forgalmat a távolabb eső keleti államok felé. Arról természetesen szó sem lehet, hogy a barátság kedvéért már megszerzett pozíciókról is lemondjunk, ellenkezően mindent el kell követnünk azért, hogy ezeket a pozíciókat megerősítsük és hogy azokhoz újakat is szerezzünk. A mint ugyanis a monarchia ipara és kereskedelme számára a fejlődés legtöbb eshetősége Kelet felől kínálkozik éppen úgy nagyon könnyen az ipar és kereskedelem katasztrófája lehet az a körülmény, hogy a fejlődésnek ezeket a szinte maguktól kínálkozó lehetőségeit elszalasztjuk.

Akármielyen vége lesz is a háborunak, bizonyos, hogy azokon a területeken, a melyeket most támadó és védekező csapatok taposnak le, valamikor, talán nemsokára, ismét a béke virágai nyílnak, hogy a megakadt fejlődés újra megindul. Szükséges tehát, hogy azzal a fejlődéssel azok is számoljanak, akiknek előre törekvése, ha kevés ponton is, de bekapcsolódik abba a fejlődésbe; kell, hogy a fejlődés kínálkozó lehetőségeit azok is megragadják, a kik azoknak a lehetőségeknek ügyes kiaknázá-

TÁRCZA.

Váratlan fordulat.

Abban a kis vidéki városban, ahol Tarcal Andor tulajdonosa, szerkesztője és kiadója volt a „Híradó” című politikai napilapnak, sohasem történt semmi. Az egyhangu unalom csak választás alkalmával változott át lázas izgalommá.

Tarcal, akinek kellemes tenor hangja volt, a legutóbbi kaszinói estélyen duettet énekelt egy fiatal hölgygel. — Ezt a ténykedését, Kató asszony, — a felesége — aki szenvedélyesen szerette az urat, de rémesen feltékeny is volt reá — megbocsáthatatlan bűnnek minősítette.

— Egyáltalán nem illik, hogy nős férfi, — akinek nem kenyeré a kornyikálás — szerelmi kettőst énekeljen egy fiatal leánnyal! — duzzogott. — Elégé izléstelen voltál, amikor szivedre szorított kézzel, gyöngéden lehajoltál hozzá!

— Nagy gyerek vagy te fiacskám, hogy ilyen jelentéktelen semmiségekkel jeleneteket kovácsolsz. Ha ilyesmikkel mindenáron elrontod a kedvedet — sajnálom, de igazán nem tehetek róla. Pá, kis bolondom!

Szokásához hiven megakart csokolni a feleségét, de Kató elfordította a fejét. A kívánt hatás elmaradt ezuttal, mert Tarcal sarkon fordult és vígan fűtyörészve elhagyta a szobát.

Kató sirva fakadt. Milyen gonoszak a férfiak. Láthatta az a barbár, hogy ő félig-meddig meg-

békült már, de azért mégis úgy tett, mintha észre se venné . . . Ennek csakis az a kacér teremtes az oka!

Elkeseredett gondolatai odáig kalandoztak, hogy az ura megszökötti azt a leányt és őt szegénykét, hűtlenül elhagyja . . .

A választás időpontja elérkezett. Tarcal ügyes, vállalkozó szellemű férfi volt. Alkalmos eszköznek akarta felhasználni a választást, hogy a „Híradó”-ból általánosan olvasott, de főleg jól jövedelmező lapvállalatot teremtsen.

Eddig pártönkivüli organum volt a „Híradó.” De most, a választások alkalmával, határozott irányzatúvá kellett átváltoztatnia. Jobban a kormánypart felé hajlott Tarcal Andor és a kormánypart elnökével lépett összeköttetésbe.

— Szükségünk van egy teljesen megbízható, szolgálatkész lapra — mondta az elnök.

— Önök, ugy sejttem, teljes egészében kívánják leadni a jelölt beszédeit?

— Természetesen! De ez úgy hiszem, mindenképp megtörténék?

— Hm! — Attól függ, hogy mennyi munkát igényel az ügy. Tudja kérem, mit jelent az, ha megígérjük, hogy teljes odaadással támogatjuk a jelöltjüket, a báró urat? Kérem, ez azt jelenti, hogy valamennyi szónoklatát, elejétől végig, átggyurjuk, kifésüljük, igazán kimondva, helyette csináljuk meg, — mert különben, tudvalevőleg, le-sújtán kevés okos gondolatot fejtené ki a báró ur.

— Maga tetszik nekem, Tarcal. Értelmes és nagy hasznára lehetne a pártnak. De nagy óva-

tosságot kell kifejtelnünk, ezért az írásbeli közléseimet és a sürgönyeimet is — „Bella” aláírással juttatom önhöz.

— Rendben van kérem, de jóelőre ki kell jelentenem, hogy egyáltalán nem vagyok hajlandó, légyen az bármely párt részére is, — hiábavalóan feláldozni magamat!

— Érttem! Majd beszélék a báróval és megbeszélésünk eredményéről értesitem önt. Közben fogalmazzon meg egy lehetőleg rajongó dicshimnusz a választók részére. Jót állok érte, hogy munkája és fáradozásai a megérdemelt jutalomban részesülnek. A cikk kinyomatásának idejét sürgőnyileg tudatom önnel.

Tarcalnak nem volt nagy kedve dicshimnuszt zengen a báróról, akit ismert. Már későre járt az idő, amikor végre leült íróasztalához és néhány összehordott politikai frázist irt le bekezdésnek a „jövő emberéről”, megszerkesztett „dicshimnuszának” . . .

Befejezésül ezeket írta:

Régóta keresünk és kétségtelenül meg is érdemlünk egy olyan férfit, egy olyan képviselőt, aki a parlamentben becsületesen, hűségesen, de főleg önzetlenül tesz eleget a választó kerületével szemben vállalt köteletségének.

— Legalább ártalmatlan, amit eddig irtam — gondolta, miközben átolvasta az eddig írottakat; azután folytatta:

— Természetesen a választópolgárok is komolyan vitatják, vajjon a jelölt, megfelel-e a fentemlített tulajdonságoknak?! Erre csak egy választ adhatunk: Jelöltünk minden ízében . . .

sával a maguk fejlődését lendíthetik előre. A háboru pedig nemhogy elődázza, hanem, mint az szükséges is, siettetni a dolgokat, mert az előbb-utóbb mégis csak elkövetkező békének az érdekelt országokéval meg egyező követelése, hogy kereskedelmi és gazdasági tekintetben rendezett állapotokat találjon. Az ország gazdasági érdekeinek nézőpontjából tagadhatatlanul helyes is, hogy a kereskedelmi szerződés dolgát napirendre tűzték, sőt hogy a Balkánon dúló háboru ellenére tűzték napirendre és nincs is más kívánni való, mint az, hogy a gazdasági világ intenciói abban a szerződésben megnyilvánuljanak és hogy a helyzetnek azt a kedvező voltát valóban a gazdasági érdekek javára aknázzák ki.

Tisztelettel felkérjük azokat a t. előfizetőinket, a kik még hátralékban vannak és a kiknek előfizetése lejárt, hogy azokat mielőbb megújítani illetve a hátralékokat kiegyenlíteni sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be. A KIADÓHIVATAL.

VEGYES HIREK.

— **Sulyovszky visszajön.** *Andrássy* Dénes gróf halála következtében *Sulyovszky* István kir. tanácsos jószágkormányzó megváltik állásától és Nagymihályban telepedik le. Ezt az örvendetes hírt a gróf temetésén résztvevő *Walkovszky* Béla városi főbíró hozta városunkba, mely hír szalmatüzként terjedt el a városban és mindenki örül annak, hogy *Sulyovszky* István ismét körünkbe jön. Az idejövetei időpontja még nincs végleg megállapítva, de amint a lakáskérdés megoldást nyer, otthagya Krasznahorkát és ide költözik. Hír szerint már április elején körünkben üdvözölhetjük a népszerű jószágkormányzót.

— **Március 15.** Nagymihályban március 15-ét az idén is a szokott módon ünneplik meg. Az ifjusági egyesület szombaton délután 5 órakor az „Aranybika”-szálló dísztermében hazafias ünne-

pélyt rendez és este ugyanott társas vacsorára gyűlnek össze. A nagymihályi kaszinó ugyancsak szombaton este saját otthonában társas vacsorát rendez.

— **Az új városháza építése.** *Walkovszky* Béla városi főbíró az építendő városháza épületre vonatkozó tervvel már ugyszólván végleg elkészült és így az idei évben már hozzálátnak az építéshez. Az új városháza épület a város díszére fog válni. Az épületben a városi hivatalon kívül terv szerint más hivatal is elhelyezést fog nyerni. A földszinten modern üzlethelyiségek lesznek, melyek a mostani üzlethelyiség hiányon nagyban segíteni fognak.

— **Andrássy Dénes gróf temetése.** Pénteken délelőtt temették el a puritán lelkű főurat, *Andrássy* Dénes grófot. A temetésen sok ezren jöttek össze, hogy a végültszesség megadásában részt vegyenek. Nagymihály község képviselő testülete egy gyönyörű koszorút küldött a ravatalra és a temetésen *Walkovszky* Béla főbíróval képviseltette magát. Részt vett a temetésen Nagymihályból dr. *Füzesséry* Dezső kir. közjegyző és dr. *Füzesséry* Tamás ügyvéd. A nagymihályi keresztény nőegylet, melynek a közelmúltban a jótékonyaságáról híres gróf kétezeröttszáz koronát ajándékozott és a nagymihályi önkéntes tűzoltó egyesület, szintén koszorút küldöttek.

— **Virág vásár.** A nagymihályi országos vásár március hó 17 és 18-án lesz. Ez a tavaszi, ugynevezett virágvásár szokott a leglátogatottabb lenni.

— **Nőegyleti multság.** A nagymihályi izr. jótékony nőegylet március hó 29-én, szombaton az „Aranybika”-szálló dísztermében kabaré előadással egybekötött táncmultságot rendez. A kabaré számokban szerepelnek: *Egreczky* Jolán és *Fröhlich* Gity ének számokkal, *Berkovits* Sándorné szavalattal, *Glück* Erzs, *Füzesséry* Gizzi és *Barnai* Ödön egy kabaré tréfával, *Klein* Miksa kabaré mesékkel és lesz egy vígjáték, melyben *Fröhlich* Gity, *Füzesséry* Irén, dr. *Sötér* Ödön, *Barnai* Ödön és *Tomkó* Gyula szerepelnek. Ezenkívül előképek lesznek, melyeknek rendezését *Csuk* Amália vállalta el. A konferenciér szerepét *Rtebel* Károly lovag tölti be. Az estély iránt általános az érdeklődés és a meghívók a napokban bocsájtannak ki.

— **Táncestély.** A Málca és vidéki ifjuság március hó 2-án a málcái ref. iskolai könyvtár javára szépen sikerült táncestélyt rendezett. A fűrdőpavillon nagytermében alsó és felső Zemplén szép asszonyai és lányai mind összesereglettek, akik reggel tíz óráig a legjobb hangulatban maradtak

együtt. Táncosokban nem volt hiány, a fiatallemberek ugyanis nagyobb számban jelentek meg, mint a hölgyek. Felülfizetésekből 120 korona folyt be és a rendezőség ezuton is köszönetét nyilvánítja az adakozóknak. **Felülfizettek:** *Stépan* Tihámér 43 K — *Kovács* Pál 10 K — *Dr. Róth* Mihály 8 K — *Bötös* Sámuel, *Simsik* Nándor, *Orosz* Mihály 5—5 K — *Kiss* Tamás, *Schöon* Henrik, *Lefkovits* Ármán, *Lefkovits* Máttyás 4—4 K — *Tóth* Sándor, *Gábos* Juliska, *Szabó* István 3—3 K — *Gottlieb* Nándor, *Lefkovits* Mór, *Klein* Herman 2—2 K — *Kollonay* János, *Zsoldos* Ferencz, *Sztankovits* Lajos, *Verebélyi* Dezső, *Molnár* Elek, *Molnár* Ábrahám, *Rubin* Vilmos, *Widder* Samu 1—1 koronát.

— **Bérletjegyek a moziba** *Bucsinszky* Lajos és *István* az *Olympia* mozgó fénykép-színház tulajdonosai a mozi előadásokra évi bérletjegyeket bocsájtannak ki. Családjegy ára 50 korona és a személyjegy ára 25 korona. A jegyek az összes mozi előadásokra érvényesek lesznek és a dohány nagytözsdeben megválthatók.

— **Vásárát helyezés.** A kassai kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy Szobránc községben a f. évi március hó 26-ra, május hó 14-re, augusztus hó 27-re és november hó 12-re eső országos vásárok ez évben kivételesen április hó 2-án, május hó 21-én, augusztus hó 18-án és november hó 5-én fognak megtartatni.

— **Halálozás.** Özv. *Moskovits* Dávidné szül. *Ehrenreich* Lina Lasztonéban f. hó 2-án 88 éves korában meghalt. Az elhunytban *Moskovits* Arthur pazdicsi lakos édes anyját gyászolja.

— **A vármegye számadásai közszemlén.** *Dókus* Gyula alispán értesíti a közönséget, hogy a vármegye 1912. évi zárszámadását 1913. évi március 5-től március hó 20-ik napjáig a vármegye irattárában kitétte és az a hivatalos órák alatt megtekinthető.

— **A vasuti utánvételek gyorsabb kifizetése.** A kedvezőtlen pénzügyi viszonyok miatt a kereskedelmi és ipari érdekeltség csak nehezen nélkülözheti künnlevőségeit. Megokolt dolog tehát, hogy legalább a köztintzmények támogassák a velük szerződéses viszonyban álló iparosokat és kereskedőket. A kereskedelmi és iparkamarákhoz több oldalról panasz érkezett, hogy a hatóságok és a vasut igazgatóságok az esedékes járandóságokat késedelmesen utalják le. — A kamarák a kiutalások gyors eszközése érdekében felterjesztést intéztek a kereskedelemügyi miniszterhez, melynek eredményeképpen a miniszter körrendeletben hívta fel a vasut igazgatóságokat megfelelő intézkedések megtételére, hogy az utánvételezett összegek kifi-

E percben a szolga sürgőnyt hozott be Tarcalnak.

— Sürgős ügyben rögtön elvárom. Bella. Tarcal felbolygatta a cikket és kalapot véve elsielt. Félóra után egy betűszedő inas nyitott be a szerkesztő szobájába. Kéziratért jött és meglátta a megszokott helyén, az íróasztalon lévő, sűrűn teleírt papírlapokat, azokat vitte el a nyomdába.

Alig távozott, amikor egy nagyon csinos fiatal hölgy, kopogtatás nélkül surrant be a dolgozószobába. Kató asszony volt.

— Oh Ban . . . kezdte, de hirtelenül elhallgatott, mert Ban . . . nem volt a szobában.

Csalódott arcot vágott szegényke. Otthon feltette magában, hogy nagyon kedves lesz! Az ura közömbös távozása után egész délelőtt rosszkedvű volt. Végre elhatározta, hogy felkeresi Bandit az irodában és megkötik ott a békét.

— Minek is futkos el, amikor én idejövök — bosszankodott magában.

Leült a férje íróasztalához és türelmetlenül várakozó állásba helyezkedett. Szemei megakadtak a naptáron, amely vörös és kék jelzésekkel volt telefirkálva.

Kató asszony szemei boldogan csillogtak. Az ő születés napja! Vajjon a házassági évfordulót is megjegyezte-e? Szeptember 15! Oda is ugyanolyan finom kis keretet rajzolt a kedves, hűséges fiú!

Ha most hirtelenül bejönne, — tárt karokkal fogadná! De *Bandi* nem jött és *Kató* unatkozott. Felvett egy felbontottan ott heverő sürgőnyt. Elolvasta. Sápadtan nézte — és megsemmisülten ejtette vissza az asztalra. Szemei felösen villantak

meg és tollat ragadva nagy, feltűnő betűkkel írta a legfelső kéziratpapírra:

— Szörnyeteg, — gonosz, becstelen, háladatlan, — utálatos szörnyeteg! . . .

Elkeseredésében kétszer vastagon aláhuzta az inzultust és mélyen felsőhajtott.

— Tudja meg, hogy itt jártam és felfedeztem mindent! — gondolta; arcára huzta a sűrű fátyolát, nehogy észrevegyék feldúlt arcvonásait és gyorsan távozott.

Néhány pillanattal később a szedőinas újból megjelent a szerkesztő szobájában.

Visszaküldtek, hogy hozzam el a kézirat befejezését. Tudom biztosan, hogy elvittem mindent, amit itt leltem az asztalon; mindig csak loholni kell az embernek hiába, dörmögte és keresgél az íróasztalon . . . és tényleg . . . itt felejtettem egyet. Az imént nem is láttam . . . fene tudja, hogy lehet ez, tűnődött magában. Fekete ujjaiával megragadta azt a papírlapot, melyre *Kató* írta szerelmes üzenetét az urának és sietve rohant vissza a nyomdába . . .

A nyomda vezetője, abban a reményben, hogy főnökétől külön elismerésben részesül és dícséretét is kiérdemli magának, rögtön szedés alá adta a lapot és mire *Tarcal* hazakerült, a postai szállítmány már otthon volt.

Tarcal *Bandi* széles jókedvben érkezett vissza. Előnyös szerződést kötött a kormánypártiakkal és pezsgővel itták meg az áldomást. Ezért került ily készen vissza. Álmélkodva látta, hogy lázas tevékenységben van a nyomdaszemélyzet és a nagy gép.

— Ma egy órával előbb kezdtük meg a nyo-

mást! — jelentette be sugárzó arccal a nyomda vezető.

— Micsodát? — kérdezte rémült arccal a szerkesztő.

— Hát a vezércikk?

— Rendben van kérem; leadtuk — mondta kezét dörgölve a nyomdász.

— Leadták?! . . . Csak nem bolondult meg?

— Hiszen még be sem fejeztem!

A szerkesztő ur téved, kérem mi megtaláltuk a befejezést is, — jelentette ki elnéző mosolylyal a nyomdavezető.

Tarcal a pezsgő dacára is, határozottan emlékezett rá, hogy befejezetlenül hagyta a cikket. A legközelebb álló hajtogatómunkásné kezéből kiragadott egy lapot és lázasan olvasni kezdett.

Jelöltünk minden ízében . . . alatta nagy, vastag betűkkel: „Szörnyeteg — gonosz, becstelen, háladatlan, — utálatos szörnyeteg! — Maga szerencsétlen! — ordította az ijedt nyomdászra. — Szép kis botrányt csinált. Szakítsák felbe a nyomást! Hallotta? Mit bálum? Csak nem expediáltak még el semmit? — Kérem, szerkesztő ur — dadogta sápadtan a megrémült ember — a postai köldemény már elment. *Tarcal* egy székre roskadt. Végre hebegett valamit. — Hozzák ide a cikk kéziratát. Elhozták. Az utolsó lapot nézte — jól ismerte a kézirat — nem szólt semmit. — Kivétszem a gépből a formát? — kérdezte a nyomdász. — Ne bántsa! Nyomják ki . . . — mondta fásultan *Tarcal*. Amikor a szobájába ért, finom illatot érzett, a felesége parfümjé . . . és íróasztalán ott hevert az otffejtett sürgöny. Megsemmisülten ment haza . . . Otthon egy teljes

zetése tekintetében késedelmek elő ne forduljanak. Erről a kamarák most azzal a hozzáadással értesítik az érdekelteket, hogy a fizetések késedelmes eszközése miatt emelhető panaszokkal forduljanak közvetlen a vasuti igazgatóságához.

Sirolin
"Roche"
orvosilag ajánlva a légzőszervek
mindennemű megbetegedése ellen.
tüdőbetegségek,
gégehurut,
szamárhurut,
gyermekgörcvénykórja ellen.
Kapható minden gyógyszerárban.
Egy üveg ára 4 korona

— Ha csukamájolajról esik szó, csak a Zoltán-féle kell gondolni, mert ez nem emulsió, tehát nincs gyanták és glicerinnel keverve, hanem a legtisztább valódi Csukamájolaj s így könnyű emészthetősége miatt rendkívül kedvelt úgy az orvosok, mint a közönség körében. A Zoltán-féle csukamájolaj kapható minden gyógyszerárban, üvege 2 korona. Mint eredeti Zoltán-félét csak lezárt dobozban fogadjunk el.

— **Művész kivitelű** képes levelező lapok érkeztek **Landesman B.** könyvkereskedésébe.

10 koronát takarít meg mindenki, aki öltönyeit **REICH ADOLF** férfi-szabónál Nagymihályon készítteti. Mérték után legnagyobb választék hazai és külföldi valódi gyapjuszövetekben. Legujabb divatu szabás.

Felelős szerkesztő: **Dr. KALLAI JÓZSEF.**

Hirdetések.

200—1913. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a hajdunánási kir. bíróság 1912. évi Sp. 1023 számú végzése következtében Dr. Brügger Miksa nagymihályi ügyvéd által képviselt Lszák és Szender cég javára 236 K 90 f s járulékairejéig 1913. évi febr. hó 18-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 700 koronára becsült következő ingóságok, u. m. koporsók nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a nagymihályi kir. járásbíró-

óráig tartott, amíg a házastársak kimagyaráztak egymásnak mindent. Az asszony könnyes szemekkel mondta:

— Minek használtak női álnevet! Ez okozta a szerencsétlenséget! Tarczal szomoruan felsőhajtott:

— Bizony, a „Híradó” mindörökké kimult!

— Oh, Bandi, hídd el, hogy mélységesen sajnálom. Szentül megígérem neked, hogy soha sem leszek már féltékeny! Csak ez egyszer légy elnéző irántam, — és szerez! Tarczal szomoruan csókolta meg a feleségét és gondterhes fejjel várta a jóvendőket. Másnap a feldühösödött kormány-párti levelét olvasta és a szöveget jelentette, hogy őt uriember kíván vele beszélni. Az urak Tarczalhoz jöttek, és az egyik többek között azt mondta: — Engedje meg, igen tisztelt szerkesztő ur, hogy az ellenzéki párt nevében csodálatunkat és hódolatunkat fejezzük ki önnek a „Híradó”-ban megjelent elmés és feltűnő vezércikke alkalmából. E gyönyörű zseniálisan szerkesztett cikk megfelel pártunk intencióinak és tisztelt szerkesztő ur részünkről a legmesszebb menő támogatásra számíthat stb. stb. A váratlan örömtől meghatott Tarczal alig tudott kellőképp válaszolni a méltányló, dicséret beszédre. Ezzel aztán a „Híradó” teljesen az ellenzék lapja lett, ami annál örvendetesebb fordulatot jelentett, mert az ellenzék jelöltjét pártatlan lelkesedéssel megválasztották képviselőnek és a „Híradó” a nyertes párt hivatalos organuma lett. Mindezt pedig a szerelmes, féltékeny feleségének köszönhetette Tarczal Bandi.

Dóra.

ság 1912. évi V. 141/2 számú végzése folytán 236 K 90 f. tőkekövetelés, ennek 1912. évi márc. hó 20. napjától járó 5% kamatai $\frac{1}{3}\%$ váltódíj és eddig összesen 76 K 50 fil.-ben bíróság már megállapított költs. ér. Nagymihályban alperes lakásán leendő megtartására **1913. évi március hó 10-ik napjának** délutáni 3 óraja határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alál is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Nagymihály, 1913. február 27.

Fodor József, kir. bir. végrehajtó.

Bäckerman Mór

kárpitós és diszitó

NAGYMIHÁLY., Kossuth Lajos-utca.

Ajánlja magát mindennemű kárpitós- és diszitó munkák gyors, pontos és jutányos áron való elkészítésére. — Raktáron van:

Viktoria pamlag, a legfinomabb plüssből, tükörrel és rézdiszszel, 35 rugóval K 90.

Pamlag rézruddal, a legfinomabb plüssből, rojtokkal, igen szép kivitelben K 75.

Plüss-Ottomán 45 rugóval K 70.

Schöberl-ágy, (nappal fotel, éjjel ágy) 75 cm. széles, nyitva 110 cm. hosszú, legfinomabb kivitelben K 65.

Ugyanaz 110 cm. szélességben K 100.

Szőlősgazdák

és szőlőtelepítők figyelmébe!

AKI szőlőjét újra akarja telepíteni,

AKI szőlőoltványt akar rendelni,

AKI gyümölcsfa, rózsafát óhajt ültetni

kérjen oktató díszárjegyzéket az alábbi címtől:

TRANSYLVANIA

Szőlőtelepítő Vállalat Maros-Vásárhely,

Dr. Gece Dániel-utca 39 szám.

A Gróf Andrássy Dénes-utcában levő 1 hold és 288 □öl földbelterület, gyümölcsös kert és a Kossuth Lajos szoborról elnevezett ház szabad kézből azonnal eladó. Bővebbet **Petrovits József** háztulajdonosnál.

Az Olympia mozgó legközelebbi szenzációja:
Gróf Monte Christo.
— Beléptéidj 1 korona.
Jegyek előjegyezhetők a dohány nagytársadalmában.



TUNGSRAM
drótlámpa
huzott dróttal.

ELPUSZTITHATATLAN!
Egyedüli magyar izzólámpa.

Tavaszbuzát,

Hanna, Podigree, Chevalier vetőmag

árpát és vetőmag zabot, bükkönyt s

lóhere magot ajánl **Widder Lázár cég**

Nagymihályon. :: :: :: ::

KEIL-LAKK

legkötőbb mázoló szer

:: puha padló számára ::

Keil-féle viaszkenőcs kemény padló számára.

Keil-féle fehér „GLASUR” fénymáz 90 fillér.

Keil-féle arany-fénymáz képek kereteknek 40 fillér.

Keil-féle szalmakalap-festék :: minden színben. ::

Egyedüli raktár:

GLÜCK MÓR CÉGNÉL

NAGYMIHÁLYON.



COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

Francia hajóvonal

Rendes közvetlen gyorshajójáratok

Havre-Newyork

és

Kanadába

35—4

Bazel (Schweiz) és Párison át.

Iroda: **Bpest, VII., Baros-tér 15.**

Kerpel a legjobb kézfinomító.

Ungvári Gránitbánya és csiszológyár - Ungvár.

Interurbán-telefon 113.

SAJÁT GRÁNITBÁNYA.

Interurbán-telefon 113.

Fekete gránitsiremlékek, szegélyek,
sirfedelek, épület munkák stb. stb.

Egyedüli magyar nagy üzem az egész országban.



Elárusítóhely Nagymihály és környéke részére:
BRÜGLER LAJOS.

A kassai iparművészeti kiállításon
állami nagy aranyéremmel kitüntetve.

Kassai butorkészítő iparosok
ÁRUCSARNOK SZÖVETKEZETE.

Mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja

KASSA, FŐ-UTCA 10. SZ. I. EMELET.

Állandó butorkiállítás.

Törvényesen védve.



Utánzatokat utasítson vissza!

Szenved ön? Bántja a köszvény? Fáj a feje vagy foga? Vannak fájdalmai a karokban vagy a lábszárakban? Fáj a dereka vagy háta? Akkor próbálja meg a világhírű

Oroszlán menthol sósorszeszt

a háziszerek királyát, mely erősebb és hatásosabb mint bármely más sósorszesz készítmény. Egy eredeti üveg ára csak

44 fillér.

Nagy üveg 1-10 fill.-, óriási
üveg 2-20 fillérbe kerül minden
gyógyszertárban vagy üzletben.

Főelárusítás:
Kronovits Miksa
gyógyszertárban
Nagymihály.

**KOLLARIT-
BÖRLEMEZ** RUGANYOS VÍHAR-
BIZTOS ÉS IDŐTÁLLÓ
SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ



KOLLARIT- BÖRLEMEZ

kaucsuk kompozícióval bevont ruganyos,
víharbiztos és időtálló szagtalan fedéllemez.

A jelenkor legjobb tetőfedéllemeze.

Régi zindelytetők átfedésére kiválóan alkalmas. — Sem mázolni, sem mézslével
bekenni nem kell.

Nagymihályon kapható:

LÖFFLER NOA vaskereskedőnél.